



ABNAHMEPRÜFZEUGNIS / EN 10204 3.1  
INSPECTION CERTIFICATE / EN 10204 3.1

Prüf-Nr. C 7220  
Insp.No.  
Blatt: 22 von: 30  
Page: of:

Flowserve Essen GmbH • Postfach 40 01 32 • D - 45076 Essen

AIR LIQUIDE AGS GMBH  
HERRN SCHRÖRS  
FÜTINGSWEG 34  
47805 KREFELD

Best.-Nr. 4500024506  
Order-No.  
vom 12. 01. 2005  
dated  
Prüfgegenst. 1 Stück Stellventil(e)  
Article Pes. Control valve(s)  
Typ 415 P2 DN 25  
Type PN 10  
Serien-Nr. C 7220 22 (00240)  
Serial-No.  
(Pos. Nr.)

Meßstelle PV - 43021  
Tag-No.

Prüfgrundlage: DIN EN 12266, ANSI / FCI 70 - 2,  
Test requirements: DIN EN 1349, DGRL; PED, LS 141-74

Festigkeitsprüfung Hydrostatic test		Prüfmedium Test medium	Prüfdruck Test pressure	PNx1.5 ANSI Class x 1.5	Haltezeit Holding time	Prüfergebnis Test result	Kennzeichnung nach DGRL Marking accordance PED <div><input type="checkbox"/> CE 0044 <input checked="" type="checkbox"/> PED Art. 3.3</div>
		Wasser Water	15 218	bar PSI	1 min	ohne Befund no objection	
Dichtheits- prüfung Leakage test	nach außen body	Luft Air	6 87	bar PSI	1 min	ohne Befund no objection	
	Sitz seat	Luft Air	6 87	bar PSI	Prüfergebnis Test result		
							Leckrate A
Durchstrahlungs- prüfung X-ray examination	Prüfergebnis Test result		Sauberkeitsprüfung / Cleanliness test				Werkstoff, Abmessung, Kenn- zeichnung, Bauausführung und Funktion wurden geprüft und entsprechender Bestell- spezifikation. Material, dimension, marking, manufacturing and function are tested in accordance with the order requirements.
			Öl- und fettfrei Oil and grease-free <input checked="" type="checkbox"/>				
Oberflächen- rißprüfung Surface defect test	Prüfergebnis Test result		LS 141-74-S <input checked="" type="checkbox"/>				
Bauteil Component	Werkstoff Material	Zeugnis-Nr./Certificate-No. Schmelze-Nr./Heat-No. Probe-Nr./Test-No.			Bauteil Component	Werkstoff Material	Zeugnis-Nr./Certificate-No. Schmelze-Nr./Heat-No. Probe-Nr./Test-No.
Ventil-Gehäuse Valve body	AW 5083	1189 G 04 747 / 1 - 2 / 1					
TT-Unterteil TT-lower	1.4541	28 G 05 439303 / 0150					
TT-Rohr TT-pipe	1.4541	122 G 05 470044 / 149220					
TT-Oberteil TT-upper	1.4541	72 G 05 475550 / 58700					
Aufsatz Bonnet	1.4541	22 S 04 347089 / 0160					

Unser QM-System wurde geprüft und bestätigt nach DIN EN 729 - 3, AD 2000 HP 0 A4, TRD 201, DGRL 97/23/EG Modul H / H1 und DIN EN 9001:2000  
Our QM-System was surveyed and certified acc. to DIN EN 729 - 3, AD 2000 HP 0 A4, TRD 201, PED 97/23/EG module H / H1 and DIN / EN 9001:2000

Diese Bescheinigung nach EN 10204 wurde unter Einsatz eines DV-Systems erstellt. Sie ist ohne Unterschrift des Werkssachverständigen gültig.  
This certificate according to EN 10204 was compiled by a data processing system and is valid without the signature of the factory inspector.

W. Friese

Der Werkssachverständige  
Manufacturer's inspector

N. Thomas

Der Abnehmer  
Manufacturer's tester

Essen, den 19. 04. 2004